

ST U MASTER
OPS

Unofficial Translation

PRIME MINISTER
PERSONAL MESSAGE
SERIAL No. T19/90

"Her Excellency

The Right Hon. Margaret Thatcher
Prime Minister of Great Britain

Dear Mrs. Thatcher,

Immediately after his visit to Moscow the Chairman of Council of Ministers of the GDR H. Modrow put forward major proposals on the way to German unity. In this connection I would like in condensed form to share with You some considerations.

In principle the Soviet leadership supports the initiative of H. Modrow. However, it does not mean that we give "green light" to hasty decisions and actions. The movement towards unification of Germany should develop without disrupting stability. It should be synchronized with all-European process. This task cannot be fulfilled at once. It will need some transitional stages. H. Modrow's idea of stage-by-stage approach on the basis of contractual community and confederation corresponds just to that task.

The efforts of the GDR government even more so need support because it finds itself now under strong pressure, including pressure from certain political forces of the FRG. H. Modrow himself tries to attach to the process of unification an orderly character, underlines the importance of the four powers' responsibility for German affairs.

We also believe that nobody lifted this responsibility from us, including the responsibility on the agreement on a special status of West Berlin.

I remember well, Mrs. Prime Minister, our talks with You in Moscow and London, which also touched the German issue. I think, there are grounds to say that our approaches are close. We appreciate Your considered position, share Your view, that German unification should not create difficulties for European politics and relationship between East and West.

The present conditions, as it seems to us, call for more active consultations between the four powers, including on the question of West Berlin. Studying all these issues on a bilateral basis has practical political sense as well.

I believe, our mutual task - to follow with all the attention the course of German - German affairs and not to allow dangerous crises to happen, which can shake Europe, and not only Europe.

I would like to inform You confidentially that I sent a message to Chancellor H.Kohl and invited him to come to Moscow on February 9 in order to hold a short unofficial working meeting.

Yours respectfully,

M. Gorbachev

Moscow, Kremlin
February 2, 1990"

Pl. file. (Remains
from the Grabacher to
the PM delivered
on 3 February)
OH

०५

В принципе в советском руководстве инициативу Х.Модрова поддерживают. Но это не значит, что мы даем "зеленый свет" поспешным решениям и действиям. Движение в сторону объединения Германии должно развиваться, не нарушая стабильности, быть синхронизированным с общеевропейским процессом. Эта задача не может быть выполнена разом, потребуются какие-то переходные периоды. В плане Х.Модрова идея поэтапного подхода на основе договорного сообщества и конфедерации как раз отвечает такой задаче.

Мы тоже считаем, что эту ответственность с нас никто не снимал, в том числе и по соглашению об особом статусе Западного Берлина.

Я хорошо помню, госпожа премьер-министр, наши беседы с Вами в Москве и Лондоне, затрагивавшие и германский вопрос. Думаю, есть основания сказать, что наши подходы близки. Мы ценим Вашу взвешенную позицию, разделяем точку зрения о том, что германское объединение не должно создавать трудностей и проблем для европейской политики и взаимоотношений между Востоком и Западом.

В создавшихся условиях более активно, как нам кажется, должны быть задействованы консультации четырех держав, в том числе по Западному Берлину. Практический политический смысл имеет проработка всех этих вопросов и на двусторонней основе.

Думается, наша общая забота — со всем вниманием следить за течением германо-германских дел и не допустить опасных кризисов, которые могут потрясти Европу, и не только ее.

Хочу доверительно сообщить Вам, что я направил послание канцлеру Г.Колу и пригласил его прибыть 9 февраля в Москву для проведения краткой неофициальной рабочей встречи.

С уважением,

М.ГОРБАЧЕВ

Москва, Кремль
2 февраля 1990 года